

# KATALOG

Språkfag

Ordbøker



FAGBOKFORLAGET



## Kva heiter det?

Ordlister bokmål/nynorsk

*Nils Martin Hole*



ISBN : 9788211020864  
Pris : 479,-  
Forlag : Fagbokforlaget  
Utgitt : 2015  
Utgave : 1  
Sider : 275  
Vekt : 407

Kjenner du deg usikker når det gjeld ordval og ordlegging på nynorsk? Då kan denne vesle boka truleg hjelpe deg. Mange av dei som har nynorsk som sidemål i grunnskolen eller i vidaregåande skole kan ha god hjelp av *Kva heiter det?*. Erfaringar viser at også mange elevar som har vakse opp i område med språkblanding har problem med nynorsk, sjølv om det er hovudmålet deira. Også dei vil finne mange gode råd og tips i boka. Det same gjeld alle dei som må eller bør meistre nynorsk i det daglege arbeidet sitt. Nils Martin Hole har lang erfaring som norsklærer og har tidlegare gitt ut arbeidsboka *Nynorsk som sidemål* og minigrammatikken *Nynorsknøkkelen*.

## Stor fransk ordbok

Stor fransk-norsk / norsk-fransk ordbok

Tove Jacobsen



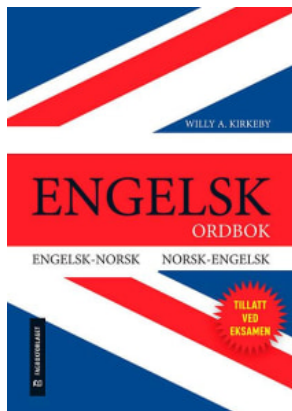
ISBN : 9788211020727  
Pris : 835,-  
Forlag : Fagbokforlaget  
Utgitt : 2014  
Utgave : 1  
Sider : 946  
Vekt : 1427

STORFransk ordbokfransk-norsk/norsk-fransk\* Mer enn 90 000 oppslagsord\* Nesten 1000 sider\* Eksempler, faste uttrykk, synonymer og faguttrykk\* Belgiske, canadiske og sveitsiske skrivemåter\* Dagligtale, slang og formelt språk\* Uttale av alle franske oppslagsord\* Egen kode til digital utgave av boka

## Engelsk ordbok, engelsk-norsk/norsk-engelsk

Engelsk-norsk / norsk-engelsk

Willy A. Kirkeby



ISBN : 9788282111980  
Pris : 279,-  
Forlag : Vega Forlag  
Utgitt : 2013  
Utgave : 1  
Sider : 1384  
Vekt : 1292

Engelsk ordbok Kirkeby, Willy A. Engelsk ordbok er en utgivelse som passer for alle som bruker engelsk i videregående skole og på høyere nivå, i jobb eller privat.

## Norsk-amharisk ordbok

*Newaye Tadesse Engidashet, Shimeles Teferra Abebe*

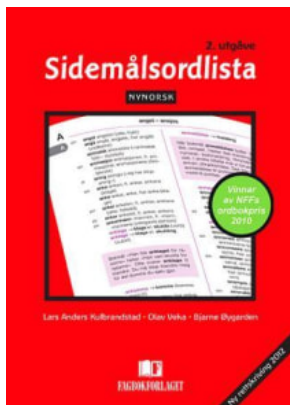


ISBN : 9788245013603  
Pris : 569,-  
Forlag : Fagbokforlaget  
Utgitt : 2013  
Utgave : 1  
Sider : 560  
Vekt : 1055

Amharisk (amharinja) er det nest mest brukte semittiske språket i verden, etter arabisk, og det er offisielt språk i Etiopia. Det har vært arbeidsspråket for regjeringen og militæret og for den etiopiske ortodokse Tewahedo-kirken i middelalderen og i nyere tid. Norsk-amharisk ordbok bygger på et sentralt og allment ordforråd med hovedvekt på moderne språk. Den er alfabetisk bygd opp. Uttalen er også skrevet på amharisk slik at det blir lett for brukerne å lese ordene, oppslagsordene og bøyningene. Norsk-amharisk ordbok passer både for innvandrere og norske elever med innvandrerbakgrunn som vil lære amharisk eller norsk. Den kan brukes både i grunnskolen, i videregående skole og i voksenopplæring, og den kan være til nytte i arbeid og dagligliv. Newaye Tadesse Engidashet har amharisk som morsmål. Han har bodd og arbeidet i Norge i en årrekke. Han har hatt et eget nettmagasin for etiopiere i hele verden, og arbeider fremdeles som spaltist i forskjellige etiopiske magasiner. Shimeles Teferra Abebe har amharisk som morsmål. Han er utdannet som psykolog og spesialpedagog, og har arbeidet ved forskjellige institusjoner og skoler, blant annet ved Oslo voksenopplæring Skullerud og ved Bogstad skole og Lindeberg skole.

## Sidemålsordlista

Lars Anders Kulbrandstad, Olav Veka, Bjarne Øygarden



ISBN : 9788245012972  
Pris : 339,-  
Forlag : Fagbokforlaget  
Utgitt : 2012  
Utgave : 2  
Sider : 399  
Vekt : 610

*Sidemålsordlista nynorsk* er fagleg og pedagogisk lagd til rette for undervisninga i nynorsk som sidemål. Bokmålsord er sette inn i sjølve lista, men tydeleg markerte med ein skarp farge og pil til det tilsvarende nynorskordet

I tillegg har *Sidemålsordlista nynorsk*

- fulle bøyingsformer
- synonym, ordforklaringar og bruksdøme
- oppdatert ordutval
- historiske og geografiske namn
- forkortingar i sjølve ordlista

I egne rutetekstar vil elevane finne stoff som kan hjelpe dei til å skrive betre nynorsk.

Ordlista er revidert etter ny rettskriving 2012.

Lars Anders Kulbrandstad, Olav Veka og Bjarne Øygarden har lang røynsle frå skule og lærarutdanning og har gitt ut ordlister og lærebøker for fleire skuleslag. Dei har bakgrunn frå normeringsarbeid i Språkrådet.

Forfattarane fekk Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforenings ordbokpris 2010 for denne ordlista.

## Polsk ordbok Polsk-Norsk/Norsk-Polsk

Polsk-norsk, norsk-polsk

Dawid Gut

(Oversetter) Dawid Gut



ISBN : 9788282112772  
Pris : 549,-  
Forlag : Vega Forlag  
Utgitt : 2012  
Utgave : 1  
Sider : 751  
Vekt : 830

Polsk ordbokpolsk-norsk / norsk-polsk

Ca. 35 000 oppslagsord og uttrykk

Bilingual

Polsk norsk med eksempler på polsk og norsk

Norsk polsk med eksempler på norsk og polsk

Lydskrift på begge språk

Egen grammatikkdel

Egen kode til digital utgave av boka

Polsk ordbok er en unik kombinasjon av ordbok og tradisjonell dictionary. I tillegg til oversettelse av oppslagsordet gis forklarende eksempler både på polsk og norsk, slik at en norsktalende lærer polsk og omvendt. Konseptet er utviklet etter en pedagogisk modell fra K Dictionaries og er utprøvd i en rekke land. Ordboken er egnet for elever i ungdomsskole og videregående skole, men passer også for alle som bruker polsk i jobb eller privat.

## Italiensk ordbok

Italiensk-norsk / norsk-italiensk



*Finn Jørgen Solberg*

*(red.) Finn Jørgen Solberg, (Oversetter) Christian Skaug, (Oversetter)*

*Berit Ness Johnsen*

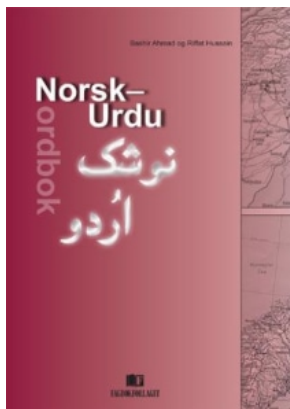
ISBN : 9788282111331  
Pris : 549,-  
Forlag : Vega Forlag  
Utgitt : 2010  
Utgave : 1  
Sider : 1253  
Vekt : 1415

Egner seg for elever i ungdomsskole og videregående skole,  
men passer også for de som bruker italiensk i jobb eller privat.  
Boken inneholder ca 30.000 oppslagsord. CD for PC medfølger.



## Norsk-urdu ordbok

*Bashir Ahmad, Riffat Hussain*



ISBN : 9788245008722  
Pris : 699,-  
Forlag : Fagbokforlaget  
Utgitt : 2009  
Utgave : 1  
Sider : 588  
Vekt : 1129

Norsk–urdu ordbok er skrevet for elever i grunnskolen og videregående skole, og er et nyttig hjelpemiddel for alle som bruker urdu som språk, eller som vil lære seg urdu. Boken bygger på et sentralt og allment ordforråd med hovedvekt på moderne språk. Ordutvalget er tilpasset elevenes behov, slik at de selv kan formulere seg på urdu og forstå de urdutekstene de leser. Boken er alfabetisk bygd opp. Bøyningsendelser følger oppslagsordene, deretter følger mulige betydninger på urdu med latinske og urdu bokstaver. I innledningen får vi en oversikt over urdu-alfabetet og forklaringer på hvordan bokstavene uttales. Bashir Ahmad er Bachelor of Arts og Bachelor of Education med faglærerutdanning og spesialisering innenfor migrasjons- og spesialpedagogikk. Riffat Hussain er Bachelor of Science og Bachelor of Education og har 25 års undervisningserfaring i Norge.

## Engelsk ordbok, 4. utgave 2016

Engelsk-norsk / norsk-engelsk

*Per-ERik Kirkeby*



ISBN	: 9788282110624
Pris	: 549,-
Forlag	: Vega Forlag
Utgitt	: 2009
Utgave	: 1
Sider	: 1357
Vekt	: 1537

Denne utgivelsen passer for alle som bruker engelsk i videregående skole og på høyere nivå i jobb eller privat.

Boken inneholder ca 105 000 oppslagsord. En personlig kode følger med boka som gir tilgang til den digitale utgaven.

## Urdu-norsk ordbok

*Bashir Ahmad, Riffat Hussain*

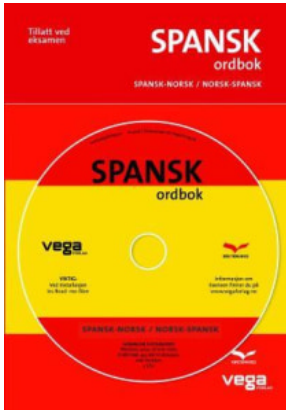


ISBN : 9788245004502  
Pris : 699,-  
Forlag : Fagbokforlaget  
Utgitt : 2008  
Utgave : 1  
Sider : 705  
Vekt : 1318

Urdu-norsk ordbok er utarbeidet for elever i grunnutdanningen, men kan også brukes av andre som bruker urdu som språk, eller som vil lære seg urdu. Boken bygger på et sentralt og allment ordforråd med hovedvekt på moderne språk. Oppslagsordene er til venstre, slik at brukerne av boken skal kunne formulere seg på norsk og kan forstå og følge med i de norske tekstene de leser. Ordboken er alfabetisk bygd opp. Bøyningsendelsene (norsk side) følger oppslagsordene, deretter følger mulige betydninger på norsk med latinske bokstaver. Bashir Ahmad er Bachelor of Arts og Bachelor of Education med faglærerutdanning og spesialisering innenfor migrasjons- og spesialpedagogikk. Riffat Hussain er Bachelor of Science og Bachelor of Education og har 25 års undervisningserfaring i Norge.

## Spansk ordbok

Spansk-norsk, norsk-spansk



Øystein Gjørv

(red.) Øystein Gjørv, (Oversetter) Maria Carmen Lagos Andersen,

(Oversetter) Alfhild Elisabeth Hirsch Kopperdal

ISBN : 9788282110228  
Pris : 549,-  
Forlag : Vega Forlag  
Utgitt : 2008  
Utgave : 1  
Sider : 936  
Vekt : 1065

Egner seg for elever i ungdomsskole og videregående skole, men passer også for de som bruker spansk i jobb eller privat. Boken inneholder ca 30.000 oppslagsord. CD for PC medfølger.



## al-Rafid

Arabisk-norsk-engelsk ordbok

*Fowsi Jasim Al-Ali*



ISBN : 9788276749540  
Pris : 789,-  
Forlag : Fagbokforlaget  
Utgitt : 2003  
Utgave : 2  
Sider : 393  
Vekt : 780

Al-Rafid, Arabisk–norsk–engelsk ordbok har omlag 27 000 arabiske ord med oversettelse til norsk og til engelsk og er den første ordbok i sitt slag. Sammen med Al-Furat Norsk–engelsk–arabisk ordbok utgjør den et komplett sett av ordbøker for arabisktalende og norskspråklige brukere.



# FORFATTERE

Alfhild Elisabeth Hirsch Kopperdal .....	12	Bashir Ahmad .....	9,11
Berit Ness Johnsen .....	8	Bjarne Øygarden .....	6
Christian Skaug .....	8	Dawid Gut .....	7
Finn Jørgen Solberg .....	8	Fowski Jasim Al-Ali .....	13
Lars Anders Kulbrandstad .....	6	Maria Carmen Lagos Andersen .....	12
Newaye Tadesse Engidashet .....	5	Nils Martin Hole .....	2
Olav Veka .....	6	Per-ERik Kirkeby .....	10
Riffat Hussain .....	9,11	Shimeles Teferra Abebe .....	5
Tove Jacobsen .....	3	Willy A. Kirkeby .....	4,4,4
Øystein Gjørsv .....	12		

# TITLER

Engelsk ordbok, 4. utgave 2016 .....	10	Engelsk ordbok, engelsk-norsk/norsk-engelsk .....	4
Italiensk ordbok .....	8	Kva heiter det? .....	2
Norsk-amharisk ordbok .....	5	Norsk-urdu ordbok .....	9
Polsk ordbok Polsk-Norsk/Norsk-Polsk .....	7	Sidemålsordlista .....	6
Spansk ordbok .....	12	Stor fransk ordbok .....	3
Urdu-norsk ordbok .....	11	al-Rafid .....	13